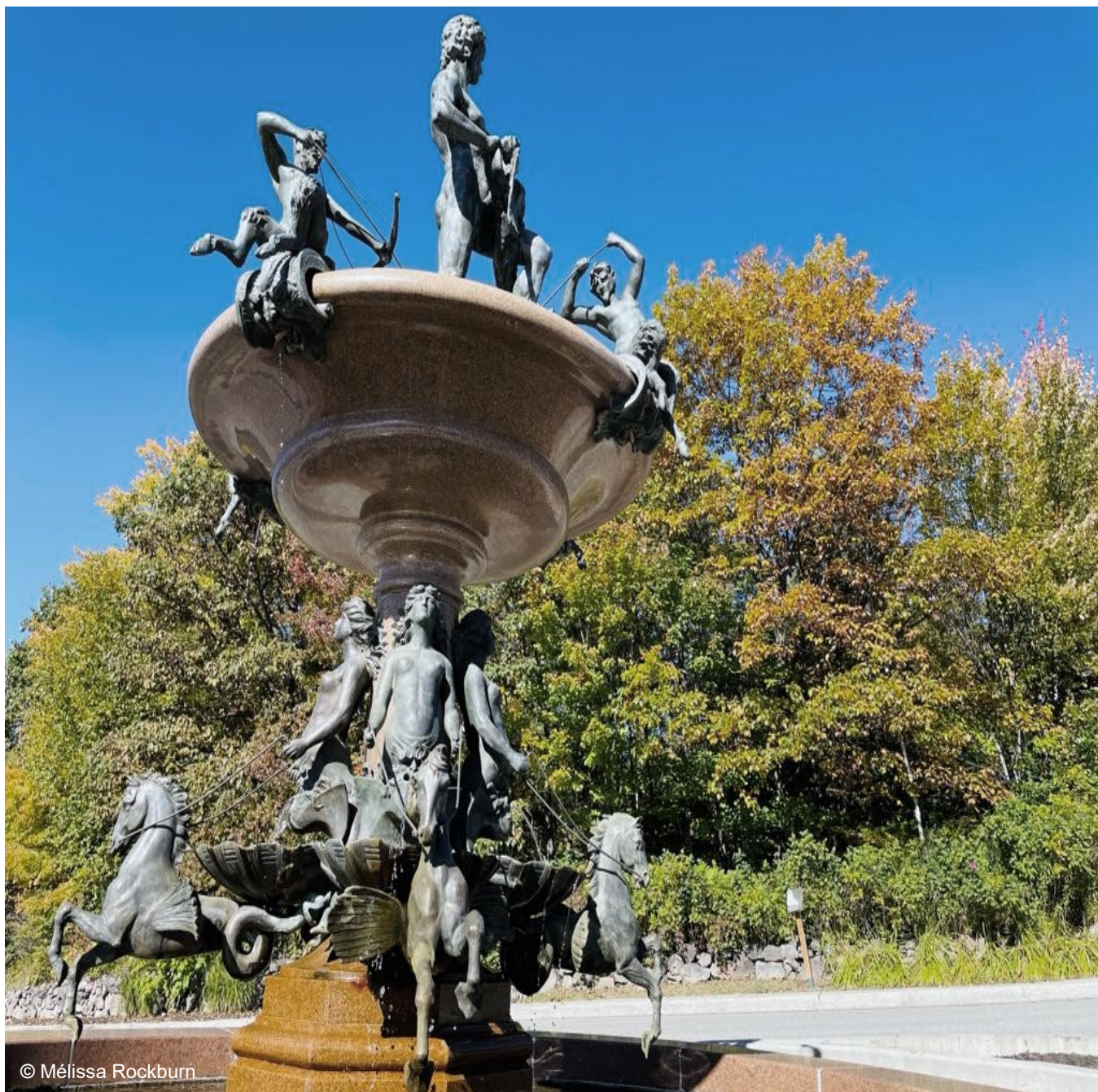


# BUDGET

VILLE DE TÉMISCAMING



# 2026



© Mélissa Rockburn

**ENGLISH  
VERSION**







# **UN BUDGET ÉQUILIBRÉ DE 8 210 031\$**

Le budget présente l'ensemble des dépenses et des revenus qui permettent à la Ville de Témiscaming d'assurer les services à la population, d'entretenir ses infrastructures et de réaliser de nouveaux projets.

# ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

En vertu de la *Loi des cités et villes*, la Ville se doit de déposer un budget équilibré.

	BUDGET 2025	ÉCART BUDGET 2025 vs 2026	BUDGET 2026
<b>+ REVENUS DE FONCTIONNEMENT</b>			
Taxes et compensations tenant lieu de taxes	6 357 143 \$		6 622 106 \$
Autres revenus	1 518 605 \$		1 587 925 \$
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>7 875 748 \$</b>	<b>4.24%</b>	<b>8 210 031 \$</b>
<b>- DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>			
Administration générale	1 051 090 \$		1 196 604 \$
Sécurité publique	736 045 \$		751 292 \$
Transport	1 588 736 \$		1 551 350 \$
Hygiène du milieu	1 571 892 \$		1 569 250 \$
Santé et bien-être	41 818 \$		48 675 \$
Aménagement, urbanisme et développement	290 768 \$		187 596 \$
Loisirs et culture	1 700 476 \$		2 210 330 \$
Frais de financement	268 122 \$		319 456 \$
<b>TOTAL - DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>7 248 948 \$</b>	<b>8.08%</b>	<b>7 834 554 \$</b>
<b>- AFFECTATIONS</b>			
Remboursement de la dette à long terme	427 451 \$		390 334 \$
Transfert à la réserve	19 600 \$		(61 600 \$)
Transfert aux activités d'investissements	179 749 \$		-
Remboursement du fonds de roulement	-		46 744 \$
<b>- DÉPENSES D'INVESTISSEMENT</b>			
Achats d'immobilisations	2 581 119 \$		1 267 783 \$
<b>+ REVENUS D'INVESTISSEMENT</b>			
Financement	1 127 925 \$		682 650 \$
Subventions	939 020 \$		92 000 \$
Surplus	100 000 \$		303 133 \$
Réserve	9 425 \$		25 000 \$
Fonds de roulement	225 000 \$		165 000 \$
Surplus provenant du fonctionnement	179 749 \$		-
<b>SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>-</b>		<b>-</b>

# 1 LE FONCTIONNEMENT

## RÉPARTITION DES REVENUS DE FONCTIONNEMENT

BUDGET 2026

REVENUS	
Taxes	6 295 042 \$
Tenant lieu de taxes (écoles, hôpital, etc.)	327 064 \$
Services rendus aux organismes municipaux	360 820 \$
Services rendus à la population	642 149 \$
Imposition de droit	53 000 \$
Amendes et pénalités	30 000 \$
Revenus d'intérêts	35 750 \$
Transfert de droit	301 044 \$
Transferts conditionnels	165 161 \$
<b>TOTAL - REVENUS</b>	<b>8 210 031 \$</b>

## RÉPARTITION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET AFFECTATIONS

BUDGET 2026

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET AFFECTATIONS	
Administration générale	1 196 604 \$
Sécurité publique	751 292 \$
Transport	1 551 350 \$
Hygiène du milieu	1 569 250 \$
Santé et bien-être	48 675 \$
Aménagement, urbanisme et développement	187 596 \$
Loisirs et culture	2 210 330 \$
Frais de financement	319 456 \$
Remboursement de la dette à long terme	390 334 \$
Remboursement du fonds de roulement	46 744 \$
Transfert à la réserve	(61 600 \$)
Immobilisations	1 267 783 \$
<b>MOINS Revenus d'investissement</b>	<b>1 267 783 \$</b>
<b>TOTAL – DÉPENSES ET AFFECTATIONS</b>	<b>8 210 031 \$</b>

# LA FISCALITÉ

Le financement d'une municipalité repose d'abord sur la taxe foncière, soit le compte de taxes envoyé aux propriétaires de maisons et d'immeubles. À celle-ci s'ajoutent les compensations versées pour certains bâtiments publics (comme les écoles, l'hôpital ou les garderies), les services rendus aux organismes municipaux, les services offerts directement aux citoyens ainsi que les transferts gouvernementaux, qu'ils soient récurrents ou liés à des programmes de subvention.

Comme partout au Québec, les coûts augmentent : entretien des infrastructures, contrats spécialisés, équipements, ressources humaines. Pour maintenir la qualité de vie de notre communauté, nos revenus doivent suivre cette réalité. C'est pourquoi la Ville adopte une approche financière rigoureuse et responsable. Réviser périodiquement la taxation permet d'éviter la stagnation des revenus et de préserver notre capacité à offrir des services essentiels.

Chaque dollar investi est utilisé avec soin. Pour 2026, les revenus totaux sont prévus à 8,2 M\$, soutenus par un ajustement du taux foncier et une diversification des sources de financement, notamment grâce aux services rendus aux organismes municipaux et à l'essor des activités du Centre.

Les dépenses de fonctionnement atteignent 7,8 M\$, une hausse de 8%. Cette augmentation est principalement attribuable au maintien des services, à l'entretien des infrastructures et au soutien des ressources humaines.

Au-delà des chiffres, le budget 2026 traduit une vision claire : assurer la stabilité financière de Témiscaming tout en renforçant la qualité des services offerts à la population. C'est un exercice d'équilibre qui mise sur la prudence, la proximité et l'ambition de bâtir un avenir solide pour notre communauté.

## 2 TAXATION ET TARIFICATION

### TAXES SUR LA VALEUR FONCIÈRE

#### TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE – TAUX DU 100 \$ D'ÉVALUATION

La taxe foncière générale est imposée à tous les propriétaires basés sur la valeur de leur immeuble inscrit au rôle d'évaluation foncière. Cette taxe constitue la principale source de financement pour la Ville.

	2025	2026
Catégorie résiduelle	1,0050	1,0452
Catégorie d'immeubles non-résidentiels	1,9080	2,0416
Catégorie d'immeubles industriels	2,5376	2,7152
Catégorie terrains vagues desservis	2,0100	3.1356
Catégorie d'immeubles agricoles	1,0050	1,0452

### TARIFICATIONS

#### COMPENSATION POUR LES SERVICES D'EAU ET D'ÉGOUT – ASSAINISSEMENT

Cette compensation est destinée à pourvoir aux paiements des dépenses relatives aux services d'aqueduc et égouts – assainissement de la Ville. Elle est imposée à tous les propriétaires d'immeuble à qui le service est offert ou disponible selon la catégorie d'usager.

	2025	2026
<b>Catégorie 1</b>		
Aqueduc	500,47 \$	500,47 \$
Égout-assainissement	67,59 \$	96,00 \$

*Il existe 3 catégories. Veuillez consulter le règlement n° 725 pour plus de détails.*

#### COMPENSATION POUR UN MONTANT ÉGAL – RÈGLEMENT N°579 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N°565 POUR LA CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE USINE DE FILTRATION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE

Cette compensation sert à pourvoir à 25% des dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt. Elle est imposée à tous les propriétaires d'un immeuble pour lesquels le service d'aqueduc est offert ou disponible.

	2025	2026
Tarif fixe	51,04 \$	51,05 \$

## COMPENSATION – SERVICE DE COLLECTE, DE TRANSPORT ET DE TRAITEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

	2026
Unité résidentielle bénéficiant du service de collecte porte-à-porte - <b>Tarif fixe</b>	248,00 \$
Unité résidentielle ne bénéficiant pas du service de collecte porte-à-porte, mais ayant accès à un service de bacs collectifs – <b>Tarif fixe</b>	186,00 \$
Unité résidentielle ne bénéficiant pas du service de collecte porte-à-porte et n'ayant pas accès à un service de bacs collectifs, mais ayant accès à l'écocentre – <b>Tarif fixe</b>	124,00 \$
Unité d'occupation industrielle, commerciale et institutionnelle – <b>Tarif fixe minimum</b>	248,00 \$
<i>Pour la catégorie d'immeuble industrielle, commerciale et institutionnelle, les montants varient selon le nombre de bacs et la fréquence de ramassage (voir règlement n° 725)</i>	

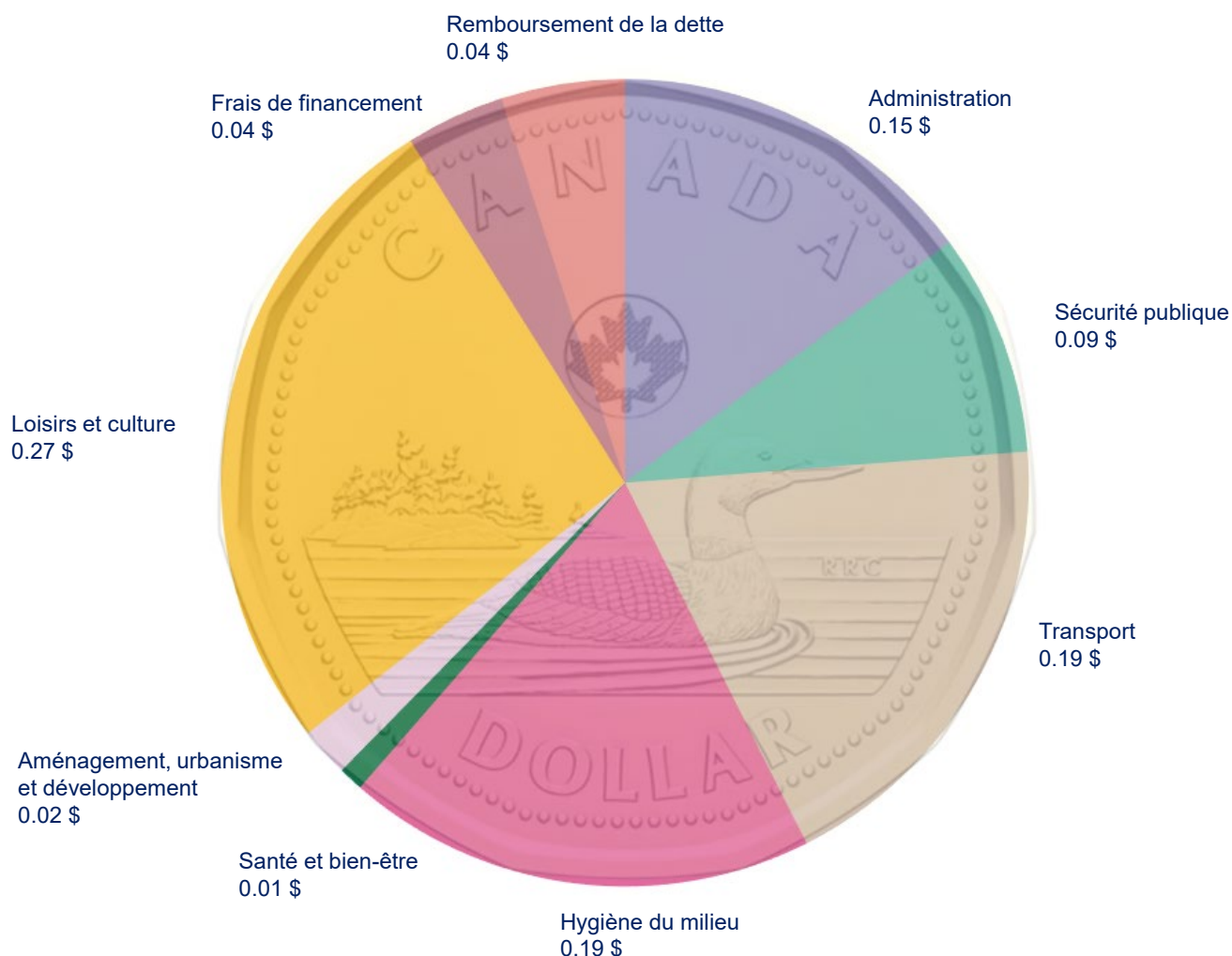
## COMPENSATION POUR LE SERVICE DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES

	2025	2026
<b>Catégorie 1</b> (désigne un immeuble inscrit au rôle d'évaluation sous le code d'utilisation « 1000 logements ». Ces fosses seront vidangées aux 2 ans.	170,00\$	190,00\$
<b>Catégorie 2</b> (désigne un immeuble inscrit au rôle d'évaluation sous le code d'utilisation « 1100 chalet et maison de villégiature ». Ces fosses seront vidangées aux 4 ans.	85,00\$	95,00\$



# 3

## Schéma explicatif – Pour chaque dollar qu'un contribuable paie à la municipalité



Administration	Rémunération administration et conseil municipal, service juridique et honoraires professionnels, informatique, quotes-parts MRC, assurances générales, évaluation MRC, subventions et dons, etc...
Sécurité publique	Sûreté du Québec, rémunération sécurité incendie, sécurité civile, brigadier scolaire et entretien et réparation des véhicules, etc...
Transport	Rémunération travaux publics, déneigement, éclairage des rues, circulation et stationnement, transport adapté, garage municipal, entretien et réparation des véhicules, contrat de paysagement, électricité, etc...
Hygiène du milieu	Rémunération UTE et écocentre, aqueduc et égouts, matières résiduelles, réparation et entretien UTE, électricité, honoraires professionnels, quotes-parts MRC, etc...
Santé et bien-être	Contribution de l'OMH ainsi que tout l'entretien et la gestion du cimetière
Aménagement, urbanisme et développement	Rémunération, aménagement et promotion du territoire ainsi que le développement économique et touristique
Loisirs et culture	Rémunération, électricité, gaz naturel, patinoire intérieure et extérieure, piscine et O'splash, 5 parcs, terrain de baseball, terrain de tennis, club de golf, marina, camping, bibliothèque, parade de Noël, Salle Dottori, salle d'entraînement, curling, camp de jour, entretien et réparation du Centre, etc...
Frais de financement	Frais de banque et d'intérêts
Remboursement de la dette	Remboursement de capital sur la dette long terme



# 4

## Comparatif du compte de taxes moyen

### 2025



**VALEUR MOYENNE D'UNE  
MAISON DESSERVIE À  
TÉMISCAMING**

## 172 413 \$

Taxe foncière générale : 1 732,75 \$  
Matières résiduelles : 242,75 \$  
Aqueduc : 500,47 \$  
Égouts : 67,59 \$  
Compensation de la dette : 51,04 \$  
**TOTAL ANNUEL : 2 594,60 \$**

### 2026



**VALEUR MOYENNE D'UNE  
MAISON DESSERVIE À  
TÉMISCAMING**

## 172 413 \$

Taxe foncière générale : 1 802,06 \$  
Matières résiduelles : 248,00 \$  
Aqueduc : 500,47 \$  
Égouts : 96,00 \$  
Compensation de la dette : 51,05 \$  
**TOTAL ANNUEL : 2 697,58 \$**

**soit une augmentation de 102,98 \$**

## Comparatif du compte de taxes moyen

### 2025



**VALEUR MOYENNE D'UNE  
MAISON NON DESSERVIE  
À TÉMISCAMING**

**199 649 \$**

Taxe foncière générale : 2 006,47 \$

Matières résiduelles : 242,75 \$

Fosse septique : 170,00 \$

**TOTAL ANNUEL : 2 419,22 \$**

### 2026



**VALEUR MOYENNE D'UNE  
MAISON NON DESSERVIE  
À TÉMISCAMING**

**199 649 \$**

Taxe foncière générale : 2 086,73 \$

Matières résiduelles : 248,00 \$

Fosse septique : 190,00 \$

**TOTAL ANNUEL : 2 524,73 \$**

**soit une augmentation de 105,51 \$**

## 5

## Simulation d'un compte de taxes 2026

## MAISON DESSERVIE DE 50 000 \$

Pour **118,18 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : eau potable, gestion des égouts, déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	522,60 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Aqueduc	500,47 \$
Égouts	96,00 \$
Compensation de la dette	51,05 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>1 418,12 \$</b>

## MAISON DESSERVIE DE 100 000 \$

Pour **161,73 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : eau potable, gestion des égouts, déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	1 045,20 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Aqueduc	500,47 \$
Égouts	96,00 \$
Compensation de la dette	51,05 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>1 940,72 \$</b>

## MAISON DESSERVIE DE 200 000 \$

Pour **248,83 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : eau potable, gestion des égouts, déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	2 090,40 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Aqueduc	500,47 \$
Égouts	96,00 \$
Compensation de la dette	51,05 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>2 985,92 \$</b>

## MAISON DESSERVIE DE 300 000 \$

Pour **335,93 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : eau potable, gestion des égouts, déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	3 135,60 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Aqueduc	500,47 \$
Égouts	96,00 \$
Compensation de la dette	51,05 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>4 031,12 \$</b>

## MAISON DESSERVIE DE 400 000 \$

Pour **423,03 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : eau potable, gestion des égouts, déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	4 180,80 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Aqueduc	500,47 \$
Égouts	96,00 \$
Compensation de la dette	51,05 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>5 076,32 \$</b>

### MAISON NON DESSERVIE DE 50 000 \$

Pour **80,05 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	522,60 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Fosse septique	190,00 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>960,60 \$</b>

### MAISON NON DESSERVIE DE 100 000 \$

Pour **123,60 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	1 045,20 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Fosse septique	190,00 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>1 483,20 \$</b>

### MAISON NON DESSERVIE DE 200 000 \$

Pour **210,70 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	2 090,40 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Fosse septique	190,00 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>2 528,40 \$</b>

### MAISON NON DESSERVIE DE 300 000 \$

Pour **297,80 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	3 135,60 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Fosse septique	190,00 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>3 573,60 \$</b>

### MAISON NON DESSERVIE DE 400 000 \$

Pour **384,90 \$ par mois**, profitez de tous les services essentiels offerts par la Ville : déneigement, collecte des matières résiduelles, accès à diverses activités sportives et culturelles, etc.

Taxe foncière générale	4 180,80 \$
Matières résiduelles	248,00 \$
Fosse septique	190,00 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>4 618,80 \$</b>



# 6 Informations complémentaires

## **MODALITÉS DES PAIEMENTS DE TAXES, COMPENSATIONS ET TARIFS**

*Vous pouvez payer vos taxes au comptoir municipal par chèque, argent comptant ou mandat poste. Vous pouvez également payer via votre institution financière.*

1 <sup>er</sup> versement	avant le 31 mars 2026
2 <sup>e</sup> versement	avant le 31 juillet 2026
3 <sup>e</sup> versement	avant le 31 octobre 2026

## **INTÉRÊTS ET PÉNALITÉS SUR LES COMPTES PASSÉS DUS**

	2026
Intérêt	13 % par année
Pénalité	0,5 % par mois complet jusqu'à un maximum de 5 % par année

L'équipe municipale de Témiscaming travaille chaque jour à offrir un milieu de vie dynamique, accueillant et propice à la croissance. Le budget 2026 a été élaboré avec rigueur et responsabilité, dans un souci constant de maintenir la qualité des services essentiels tout en assurant les ressources humaines, matérielles et financières nécessaires au bon fonctionnement de notre Ville.

Nous invitons l'ensemble de la population à participer activement à la vie démocratique locale. Les séances du conseil municipal, tenues chaque mois, sont une occasion privilégiée de s'informer, de poser des questions et de contribuer au développement de Témiscaming. Le calendrier des rencontres et l'ensemble des informations municipales (services, événements, avis publics, règlements, procès-verbaux et plus encore) sont accessibles en tout temps au [www.temiscaming.net](http://www.temiscaming.net).

Pour recevoir rapidement les avis importants (ex. eau, circulation, travaux, sécurité), nous vous encourageons à vous inscrire au système d'alertes municipales : <https://temiscaming.alertesmunicipales.com/>

À Témiscaming, la participation citoyenne est au cœur de nos décisions. Vos idées, vos commentaires et vos préoccupations enrichissent la réflexion collective et nous permettent d'améliorer continuellement nos services. Une communication ouverte, respectueuse et collaborative est essentielle pour bâtir des solutions durables, adaptées à notre réalité.

Pour nous joindre :

[ville.temiscaming@temiscaming.net](mailto:ville.temiscaming@temiscaming.net)

819 627-3273, poste 104



**VILLE DE TÉMISCAMING**  
**PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS**  
**2026-2027-2028**

204-000/2025-12-04-103

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	BUDGET 2026	BUDGET 2027	BUDGET 2028	BUDGET TOTAL
Administration générale	33 255 \$	- \$	- \$	33 255 \$
Sécurité publique	110 750 \$	32 500 \$	53 000 \$	196 250 \$
Transport	570 000 \$	70 000 \$	150 000 \$	- \$
Hygiène du milieu	287 850 \$	1 785 411 \$	5 840 402 \$	7 673 463 \$
Santé et Bien-être	- \$	20 000 \$	- \$	20 000 \$
Aménagement, urbanisme & développement	160 628 \$	- \$	- \$	160 628 \$
Loisirs et Culture	125 500 \$	374 921 \$	38 179 \$	538 600 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 267 783 \$</b>	<b>2 262 832 \$</b>	<b>5 881 581 \$</b>	<b>9 412 196 \$</b>
REVENUS D'INVESTISSEMENT				
Activités d'investissement financées par le fonctionnement	- \$	180 000 \$	187 200 \$	367 200 \$
Subvention gouvernementale TECQ 2024-2028	- \$	1 181 991 \$	- \$	1 181 991 \$
Subvention gouvernementale PRIMEAU 2023-2033	- \$	- \$	1 938 244 \$	- \$
Subventions diverses	92 000 \$	- \$	- \$	92 000 \$
Financements par règlements d'emprunts	882 850 \$	880 841 \$	3 758 137 \$	5 321 828 \$
Transfère des fonds de réserve	25 000 \$	20 000 \$	- \$	45 000 \$
Transfert provenant du surplus accumulé non affecté	303 133 \$	- \$	- \$	303 133 \$
Transfert provenant du fonds de roulement	165 000 \$	- \$	- \$	165 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 267 783 \$</b>	<b>2 262 832 \$</b>	<b>5 881 581 \$</b>	<b>9 412 196 \$</b>

Voici quelques-uns des projets prévus en 2026	Voici quelques-uns des projets prévus en 2027
Acquisition d'un nouveau camion de déneigement	Achat d'équipements pour les travaux publics
Améliorations au parc Philippe-Barette	Entretien du réseau d'aqueduc et d'égout
Achat de machinerie pour les travaux publics	Réfection complète de l'infrastructure des rues Hill et Place Crescent
Améliorations au terrain de golf	Achat d'un deuxième columbarium
Entretien du réseau d'aqueduc et d'égout	Entretien du bâtiment du Centre
Achat d'équipements pour le service incendie	Mise à niveau du système de réfrigération de l'aréna
<b>Voici un projet prévu en 2028</b>	
Réfection complète de l'infrastructure du chemin Kipawa, de l'intersection Humphrey au pont Lumsden	